

Av. Luro 1.131 - S. Rosa  
Tel.: **453-922**  
pinturerías  
**Deballi**  
ENVIOS  
A DOMICILIO  
**Tersuave**  
EL PODER DE LA PINTURA  
Av. Luro esq. Alvear - S. Rosa  
Tel.: **421-922**

# REGION<sup>®</sup>

La Pampa

Un puente de comunicación

Del 15 al 21 de diciembre de 2006 - Año 16 - N° 787 - R.N.P.I. N° 359581 - Redacción: Urquiza 640 - Telefax: (02954) 43-2164 rotativa  
info@region.com.ar - Santa Rosa - Provincia de La Pampa - Patagonia Argentina - www.region.com.ar - Director Propietario: Gerardo Yánes

## Alcala dejó inaugurada la obra de la estancia «La Malvina»

El pasado sábado 9, tal como habíamos adelantado, se realizó la inauguración de la Obra de Reconstrucción del casco de la Estancia La Malvina, ubicada en el sector noroeste de la Laguna Don Tomás, que durante muchos años permaneció abandonada, a merced del vandalismo y el deterioro del tiempo.

La Estancia constituye un importante patrimonio histórico y cultural para los santarrosinos, debido a que fue una de las primeras construcciones de la capital pampeana, además de haber albergado a la familia del fundador, Don Tomás Mason.

El nombre de «La Malvina», se debe precisamente, al de la hija de Tomás Mason, casada en la década de 1880 con el Coronel Remigio Gil.

Afortunadamente, la actual gestión municipal rescató finalmente esta porción histórica, que constituye un importante legado patrimonial arquitectónico y que es a su vez, un icono turístico próximo a desarrollarse.



Se destacó como muy importante el aporte de la renombrada historiadora y docente, Ana María Lasalle, quien cedió una foto que data de 1898, en donde se ilustran los primeros pobladores de la zona en donde se encuentra la Estancia «La Malvina».

Toda la ceremonia inaugural fue una verdadera fiesta, con desfile de tropillas, actuación del Coro Municipal, la Banda Capitán Tocagni, una repre-

sentación teatral, descubrimiento de placas y la actuación de renombrados artistas. Autoridades y el público ingresaron y recorrieron la

casa, donde pudieron observar fotos que muestran el antes y el después de la estancia, así como los trabajos de remodelación...

### Edición Nacional «Diario del Viajero» EL SILENCIO NO ES CONSENSO

Por Elizabeth Tuma y Carlos Besanson  
No siempre el ruido o el barullo tienen el mismo fundamento en cada caso específico. Si solamente lo midiéramos en decibeles estaríamos registrando algo importante que es el sonido, pero no...

Nota completa en tapa del Suplemento

### Aniversario de Frilac



La firma «Frilac SRL», integrada por los empresarios José Izcue y Carlos Sáenz (foto), cumple en estos días 16 años de importante trayectoria en nuestro ámbito...

### Sánchez tricampeón, Turrión subcampeón



Los pilotos pampeanos Sebastián Sánchez y Fabián Turrión, nuevamente cerraron el año con muy buena actuación en Toay, donde se corrió la final del Campeonato Argentino de Motocross...

### Centro Bulonero de La Pampa



Sistemas Hidráulicos  
venta y Reparación

Tel.: (02954) 41-6791  
Av. Roca 618 • Santa Rosa  
e-mail: labulonera@cpenet.com.ar

## Inauguró el Hotel «La Delfina»



El jueves 14 de diciembre por la noche, se puso en marcha el nuevo hotel y restaurante de la ciudad de Santa Rosa: «La Delfina», un establecimiento turístico ubicado en un lugar estratégico como lo es el ingreso desde Buenos Aires por Ruta Nacional N° 5, cercano al casino, golf, estaciones de servicio y la futura terminal de omnibus. Su propietaria, María Carolina Díaz, está ligada a otra empresa familiar hote-

lera de la provincia y abre las puertas de «La Delfina» en Santa Rosa, habiendo concluido la primera etapa de un proyecto que en total, contempla más de 100 plazas en tres niveles constructivos.

Al frente del restaurante estará el chef Kofy Rivera, llegado hace poco desde España, quien entre otras exquisiteces, propone para este verano poner de moda los clásicos «tapes» galos...

## Nueva Sede de Toyota en S. Rosa



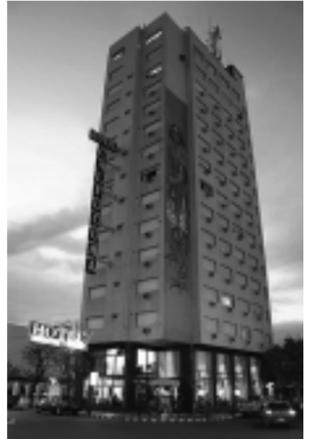
El pasado 11 de diciembre a las 19 hs. en BHAS SA, concesionario oficial de Toyota Argentina, ubicado en Av. Luro 1105 de Santa Rosa, la empresa realizó una conferencia de prensa donde anunció el comienzo de la construcción de la casa central en la capital pampeana, que estará ubicada en el predio de Av. Spinetto y Asunción del Paraguay y contará con una superficie de 2100 m2.

Todos los concesionarios Toyota Argentina cumplen con tres requisitos: Salón de Ventas, Área de Servicio y Área de Repuestos, garantizando un excelente servicio de posventa y disponibilidad permanente de repuestos. De esta manera, la compañía ofrece un abanico de servicios destinados a brindar todo el soporte y la asistencia necesarios para garantizar la satisfacción del cliente...

HERRAJES  
**GALLO**  
El apellido de los herrajes  
• HERRAJES PARA MUEBLES  
Y OBRAS EN TODOS LOS ESTILOS  
• HERRAMIENTAS  
• LLAVES AL INSTANTE  
Av. San Martín 375 • S. Rosa  
Telefax: 45-7700

Versión digital y archivo  
[www.region.com.ar](http://www.region.com.ar)

### 39 Años del Hotel Calfucurá de S. Rosa



Con una celebración realizada el domingo pasado, directivos, empleados, familiares y colaboradores, festejaron el 39º Aniversario de la empresa, aprovechando la ocasión para despedir el año...

### Comienza el 3er Festival de la Identidad



Este viernes 15 y sábado 16 desde las 20 horas en el Club Belgrano de Santa Rosa y con entrada gratuita, podrá uno deleitarse con la presencia de grandes figuras del folklore nacional, muestra de artesanías y las exquisitas comidas típicas de las Colectividades. Como cierre, actúa el cantante Luciano Pereyra (foto)...

pinturerías  
**Deballi**  
Av. Ameghino esq. Edison • S. Rosa  
**438-949**  
NUEVA!  
SHERWIN WILLIAMS  
CALIDAD EN PINTURAS

## Un gran final siempre representa el mejor comienzo.

Durante todo diciembre podés comprar tu Xsara Picasso Safari a un precio realmente aventurado. Te bonificamos las prestaciones "Safari" y la pagás como si fuera Exclusive\*.



Citroën Xsara Picasso

**Safari**

CONCESIONARIO OFICIAL CITROËN

**Pampeana**  
automotores s.a.

San Martín 355 / Teléfono: 02954-458400 / L63008BD / Santa Rosa  
info@citroenpampeana.com.ar / www.citroenpampeana.com.ar

Citroën desarrolló un vehículo para los amantes de la aventura, que no se privan de compartir sus andanzas con su familia.

**La Gauchita**  
Especias

El mundo de lo natural

Venta por mayor y menor

- Cereales
- Copetín • Repostería
- Frutas secas • Condimentos
- Fiambres • Quesos
- Productos para celíacos y diabéticos

Tel: (02954) 41-41-99  
Yrigoyen 354 Santa Rosa

TENEDOR LIBRE

**PARRILLA LA ESMERALDA**

Ruta 5 y Grassi  
S. Rosa • Tel: 43-3566

ERA UNA DEUDA DEL MUNICIPIO CON LA CIUDAD

## Alcala reinauguró «La Malvina»



Autoridades presentes: Intendente Néstor Alcalá; Vicegobernadora Norma Durango; Presidenta del Concejo Deliberante Gabriela Giavedonni; Diputado Nacional Manuel Baladrón; Secretario Provincial de Derechos Humanos Rubén Funes; Obispo Rinaldo Brédice; Juez de Paz Angel Baraybar, entre otras autoridades provinciales, municipales y de instituciones intermedias.

VIENE DE TAPA

Tras la ceremonia religiosa, actuó el Coro Municipal dirigido por el maestro Carpio, con palabras del poeta "Terete" Domínguez y luego el Juez de Paz Angel Baraybar, entregó un cuadro con una copia de la primera acta registral confeccionada en La Malvina. El Grupo Los Caldenes entonó la canción "Querida Santa Rosa" en conjunto con la Banda Capitán Tocagni y diversos actos conformaron la ceremonia, participando de la misma alumnos del Jardín Maternal "Enriqueta Smith", Matilde Berghin y Ana María Lasalle.

Acto seguido se realizó el descubrimiento por parte de las autoridades presentes, de la placa ubicada en la entrada de La Malvina, se inició el libro de firmas con los presen-

tes y el Jefe Comunal ofreció unas palabras. "Es muy importante recuperar esta estructura que hace la cultura y a la historia de nuestra ciudad..." manifestó el Intendente Municipal, Néstor Alcalá.

Luego, autoridades y público ingresaron y recorrieron la casa donde pudieron observar fotos que muestran el antes y el después de la estancia, así como los trabajos de remodelación que se fueron realizando en la etapa de reconstrucción. También se exhibieron obras de arte y pinturas que reflejan el paisaje del lugar. Culminando una jornada de mucha emotividad, comenzaron los espectáculos musicales donde actuaron un dúo de payadores, Guillermina Gavazza, el octeto circese y Los Caldenes.



Descubrimiento de la placa ubicada en la entrada de La Malvina

ESTE VIERNES Y SÁBADO EN EL CLUB BELGRANO

## Festival de la Identidad en Santa Rosa



En la presentación se encontraban presentes el secretario de la Producción del municipio, Mauricio Márquez y el director municipal de Turismo, Dalberto Torino.

La Municipalidad de Santa Rosa llevó a cabo a mitad de la semana, la presentación de la programación de artistas y actividades previstas para este viernes y sábado en el marco del «3er Festival de la Identidad» a realizarse en el Club General Belgrano.

A diferencia de los años anteriores, el Festival durará dos noches y será con entrada libre y gratuita.

Este viernes 15 se presentarán Cristian Morales, Lucho «El Santiagueño», Danzas Flor Pampa, Los Amigos y Los Guaraníes.

Mientras que el sábado 16 subirán al escenario Paola Ayelén, el conjunto Los Caldenes y Casiana Torres.

El cierre del sábado por la noche estará a cargo del renombrado artista nacional Luciano Pereyra.

**Esfuerzo importante**

«La idea es homenajear a quienes poblaron y forjaron la identidad de nuestro suelo pampeano como lo fueron los inmigrantes, los aborígenes y los gauchos», indicó Dalberto Torino, titular de la Dirección de Turismo municipal, que también informó que habrá muestras de artesanías de la cultura gaucha y aborígen con un esmerado servicio de cantina. El Secretario Mauricio Márquez informó que desde la Secretaría de la Producción se está realizando un esfuerzo importante para posicionar esta fiesta como una de las más importantes de la ciudad. «Agradecemos a la prensa por difundir este evento y la colaboración que realizan las distintas colectividades y agrupaciones tradicionalistas», concluyó Márquez.

**Coral Médanos y Luna**

Este sábado 16, desde las 20 horas, en el salón de la Subsecretaría de Turismo, se presentará Coral Médanos y Luna, del Centro Ligure, que dirige Alberto Carpio, en el cierre de las actividades del año. Este grupo desarrolla un repertorio de carácter universal e interpreta los más variados géneros de la música. Este año ha realizado presentaciones en Santa Rosa y Río Colorado. En esta oportunidad estará como invitada Pamela Díaz junto a Martín Mansilla. La entrada será libre y gratuita.

**Actividades Culturales de la UNLPam**

Este fin de semana se efectuará en el Aula Magna el cierre de actividades culturales de la UNLPam, con espectáculo musical y teatro destinado a la comunidad universitaria y extraversitaria con entrada libre y gratuita. El sábado 16, a las 21 hs. habrá un recital con la participación del Coro de la UNLPam que dirige Roberto Sessa y "Catalina Tom". El domingo 17, a las 19 hs. será la puesta en escena de la obra para chicos «Magos, brujas y otras yerbas» de Omar Lopardo, a cargo del Taller de Teatro de la UNLPam que dirige Gustavo Rodríguez.

Domingo 17:  
Asado al Asador  
y show en vivo:  
«Canto Pampa»  
dúo de folklore.

Sólo al mediodía previa reserva

• Proveeduría • Heladería  
• Excursiones Nocturnas  
• Cabañas • Camping  
(Consúltenos)

**INAUGURAMOS TEMPORADA DE PILETA**

Reservas con anticipación al: (02954) 42-0071

**Los Chinos**  
Restaurante

Tenedor libre - Cocina a la vista  
Amplio salón climatizado

Consultarnos por Eventos Especiales, Fiestas, Cumpleaños, Casamientos, Despedidas.

Estamos en el Club Español: H. Lagos 245  
Tel.: (02954) 43-9320 • Cel.: 15-67-2084 • Santa Rosa

**Dos Nuevas Señales !!**  
Para los más chicos !!

Disney Channel  
JETIX

Canal 28  
Canal 29

**Pampa tv**  
El Supercable III

# Festival de la Identidad

20h. - Club Belgrano

**Viernes 15:**  
Danzas Flor Pampa  
Cristian Morales  
Lucho "El Santiagueño"  
Los Amigos  
Los Guaraníes

**Sábado 16:**  
Danzas Colectividades  
Paola Ayelén  
Los Caldenes  
Casiana Torres  
Luciano Pereyra

**Invita:**  
**MSR**  
municipalidad de Santa Rosa  
participación y compromiso

Informes:  
Dirección Municipal de Turismo  
Tel: 02954 - 436555

Entrada Libre y Gratuita

EG: Dirección de Prensa M.S.R.

Subsecretaría de Turismo de la Provincia Tel: 42-5060 / 42-4404 - Dirección Municipal de Turismo Tel: 43-6555 - Oficina de Informes 24 hs Tel: 42-2952 / 42-2249 - Parque Don Tomás Tel: 43-4588 - Casa de Gobierno - Tel: 43-3010 - Municipalidad de Santa Rosa Tel: 43-3525 - Univ. Nac. de La Pampa Tel: 42-2581 - Aeropuerto Santa Rosa Tel: 43-4490 - Terminal de Omnibus Tel: 42-2249 - Estación de Trenes Tel: 43-3451 - Policía Federal Tel: 43-3382 - Agencias de Viajes y Turismo en Santa Rosa: Alta Pampa 43-2653 / Anahim Travel 42-6252 / Calden 42-2775 / Dicar Turismo 42-6753 / Extra 45-5635 / Fortrip 45-8661 / Great Travels 42-3188 / Mac Allister Travel 45-4400 / Maiken V. Y. T. 42-0490 / Pantur / Perrier Viajes 42-3305 / Santa Rosa V. Y. T. 42-0800 / Salvador V. Y. T. 42-0907 / Swiss Travel 42-5952 / Veda Viajes 43-3415 / Zafiro Viajes 42-2927 - Alquiler de autos sin chofer: 41-7171 / 43-5770 / 1569-7755 - Casa de La Pampa en Buenos Aires Tel: 4326-0511/1769 - Casino Club: Sala Central Tel: 45-4794 / Tragamonedas Tel: 43-065 - Cines y Teatros: Teatro Español Tel: 455325 - Teatro ATP Tel: 454754 - Cines Don Bosco y Amadeus Tel: 458160 - Centro Municipal de Cultura Tel: 455324 - Museo Provincial de Historia Natural Tel: 422893 - Museo Provincial de Artes Tel: 427332 - Museo Policial D. Antonio Tel: 433551 - Fundación Banco de La Pampa Tel: 43-

## CON LA PRESENCIA DEL PRESIDENTE DE TOYOTA ARGENTINA, ANÍBAL BORDERES BHAS SA anunció la construcción de una nueva Sede Comercial de TOYOTA en Santa Rosa

VIENE DE TAPA

En el contacto con la prensa estuvieron presentes, de Toyota Argentina: el presidente, Aníbal Borderes y el director comercial, Juan Abuin. Por el Concesionario Oficial BHAS SA, estuvo su presidenta, Aurora Bresso; el vicepresidente, Juan Bresso y el gerente general, Hugo Riesco.

ca, talleres especializados con 11 puestos de trabajo, incluyendo uno para servicio express y amplios estacionamientos para clientes. El objetivo de la construcción es seguir mejorando día a día los estándares sugeridos por Toyota para la atención de nuestros clientes.»

va inversión, que para nosotros es de suma importancia. Los concesionarios son la cara visible de Toyota en la Argentina y La Pampa es una provincia estratégica y esta inversión hace justamente eso, acompañar lo que Toyota Argentina hizo en sus inversiones anteriores dándole realmente el marco que queremos darle a nuestros clientes, es la razón por la cual producimos vehículos de tanta calidad porque creemos que el público argentino se lo merece.»

que aumentó dos veces su capacidad de producción en los últimos 2 años, hoy son casi 65 mil unidades produciéndose por año y con una línea de productos que va progresando.

Es nuestra intención seguir creciendo, en el mercado argentino sólo tenemos el 5% del mercado pero somos líder en casi todas las categorías que participamos. Los proyectos son de desarrollo, de seguir avanzando, Toyota en el mundo va a vender este año alrededor de los 8 millones de vehículos lo cual hace que sea muy cercana a la primera posición en venta de vehículos a nivel mundial, no con mucha prisa pero sin pausa, con nuevos proyectos y concreciones, en Argentina lo estamos haciendo no solamente en las fábricas sino también en las redes de concesionarias, ya que nuestros clientes van incrementando en cada zona en cantidad pero también en demanda y la demanda significa no solamente entregarle el vehículo sino el servicio posventa, nos preocupa muchísimo todo lo que tenga que ver con el servicio posventa y con la relación con el cliente.»

Posteriormente la prensa realizó las consultas de interés y para finalizar, la empresa ofreció un cóctel con entrega de obsequios a los medios presentes.



Luego de unas breves palabras de bienvenida, la Sra. Aurora Bresso manifestó: «Hoy 11 de diciembre, a 15 años de nuestra vinculación con Toyota, seguimos trabajando fuertemente y realizando las inversiones necesarias para implementar los programas y así acompañar su liderazgo fortaleciendo los lazos con esta ciudad y la región.

La primera de las obras fue la sucursal de General Pico, inaugurada en el lanzamiento de la nueva Hilux, y en esta oportunidad, estamos lanzando la construcción de la nueva sede de nuestra casa central, que estará radicada en Santa Rosa en la intersección de la Avenida Spinetto, una de las arterias principales de la ciudad y Asunción del Paraguay. El predio contará con 2.100 m2, construida con una visión avanzada, cubriendo los requerimientos de calidad de Toyota tendientes a acompañar los proyectos venideros de la marca para alcanzar el 10% del mercado automotriz en 2010.

La misma contará con salones de venta para exponer el nivel más completo de la mar-



Seguidamente Aníbal Borderes expresó: «Es para nosotros un placer estar en Santa Rosa, en realidad en mi primer año como Presidente de Toyota, estoy conociendo la red de concesionarios, los resultados han sido excelentes en Santa Rosa y General Pico, así que para nosotros es un gusto estar acompañándolos, sobre todo sabiendo que BHAS SA está acompañando el crecimiento de Toyota Argentina anunciando esta nue-



Juan Abuin por su parte, entre otros conceptos dijo: «Este es un paso más del crecimiento de Toyota en Argentina, una empresa joven que en el próximo mes de marzo cumple 10 años de su planta industrial en Zárate, una planta



Directivos, personal y colaboradores de la gran familia Toyota en Santa Rosa.

### Ubicación de la nueva Sede Central de BHAS SA



**Parrilla Los Caldenes**  
Pastas

• Especialidad en carnes mechadas al horno.  
• Pastas caseras (elaboración propia)  
• Asador criollo

SALON CLIMATIZADO  
Consulte Salón Anexo para su evento.

Av. Sgo. Marzo 385  
Tél.: (02954) 429449  
Santa Rosa

www.parrillaloscaldenes.com.ar

Haga un alto en el Valle del Rio Colorado

**HOTEL CRUCEROS**

• Habitaciones y departamentos • TV satelital  
• Aire y calefacción central  
• Cocheras cubiertas  
• Snack bar 24 hrs.  
• Juegos infantiles

• Servicio gastronómico para todos los gustos  
• Ambiente climatizado • Vinos regionales

**HOTEL - RESTAURANT - ESTACION DE SERVICIO**

Teléfono: (0299) 494-6055/666 • e-mail: lorcaoco@hotelcruceros.com.ar  
Ruta Nac. 151 y Prov. 20 - 25 de Mayo, La Pampa, Patagonia Argentina

Apoyo a Microemprendedores

# Tu Propio Camino

Si sos beneficiario del Plan Entre Nosotros, ahora te damos una mano para que puedas iniciar tu propia actividad económica.

Vos presentás un proyecto del emprendimiento que querés desarrollar y, si resulta aprobado, te asesoramos y te damos un crédito para que puedas trabajar en lo que vos quieras.

No pierdas la oportunidad de iniciar tu propio camino.



GOBIERNO DE LA PAMPA

INFORMES:

- TEL.: 0800-999-8663
- www.lapampa.gov.ar
- Subsecretaría de Política Social
- Mesa de Gestión Social de tu localidad

**BHASSA**  
CONCESIONARIO OFICIAL  
**TOYOTA**

Agradece la presencia del Dr. Aníbal Borderes, Presidente de TOYOTA ARGENTINA, del Ing. Juan Abuin, Director Comercial de TOYOTA ARGENTINA, al Staff de TOYOTA ARGENTINA, al personal de la empresa, a los medios de comunicación, a los periodistas y a todos lo que nos acompañaron en el evento realizado el pasado 11 de diciembre en el que se anunció la Construcción de la nueva sede comercial de TOYOTA en Santa Rosa.

## Germán Pérez nuevo presidente de FEHGRA

El empresario hotelero de Capital Federal, Germán Pérez, fue elegido presidente de la Federación Empresaria Hotelera Gastronómica de la República Argentina, durante la reunión del Consejo Directivo realizada en Rosario. Oscar Ghezzi fue designado Vicepresidente 1ro y Elena Boente vicepresidente 2da. Pérez presidió la entidad entre 1994 y 1998, y luego la Cámara Argentina de Turismo.



**PLANO TURISTICO DE SANTA ROSA**  
6ta Actualización

- Información turística
- Hotelería
- Distancias
- 90% del casco urbano

\$3

Urquiza 640, S. Rosa o por tel: (02954) 43-2164

**casa NEGRIN**

de Alfredo Sesma

REPRESENTACIONES COMERCIALES

Fiambres,  
Quesos, Derivados,  
Productos para chacinados.  
VENTA POR MAYOR

Tel.: (02954) 42-2509/42-4767  
Rivadavia 486 - S. Rosa

REGION® - Del 15 al 21 de diciembre de 2006 - Año 16 - N° 787 - www.region.com.ar

UN CLÁSICO DE LA HOTELERÍA PAMPEANA

## 39 años del «Hotel Calfucurá»



El pasado domingo 10 de diciembre el Hotel Calfucurá a pleno: Directivos, empleados, familiares y colaboradores, se reunieron en el Restaurante Arándano -ahora con el servicio de «Cocinarte»-, para celebrar este 39º aniversario y despedir el año.

UBICADO SOBRE RUTA NACIONAL

## Abrió su



VIENE DE TAPA

Tras la inauguración del nuevo hotel y restaurante «La Delfina», la ciudad de Santa Rosa supera las 1.600 plazas de alojamiento. Este nuevo emprendimiento, de muy buena presencia y acabada línea arquitectónica, cuenta con un amplio ingreso, con techos en madera en gran altura, mucha superficie vidriada y un sugestivo formato de gran cabaña, amplia, acogedora, donde sin divisiones se conjugan en el lobby, la recepción, el restaurante, un rincón de estar y la escalera central, con pared y techo transparentes.

En planta baja, recostándose sobre la esquina de la Av. Illía y la calle Rubio, se encuentra el restaurante y desayunador, área donde el sistema Wi Fi de conexión inalámbrica a Internet, permite al pasajero utilizar su notebook libremente.

La barra y el mobiliario, sugiere una línea bien de campo, donde se conjugan elementos rurales y una iluminación cálida. Allí aparte de los baños para damas y caballeros, hay un tercer sanitario, equipado para personas con discapacidad.

Algunas habitaciones se encuentran en este nivel y el resto en el primer piso, lo que conforma la primer parte de un proyecto ya presentado, en el cual la construcción sigue hacia arriba.



1967 - 16 de diciembre - 2006

## 39º Aniversario

Queremos hacer llegar nuestro agradecimiento a clientes y amigos, proveedores y personal que nos han acompañado en estos 39 años de trayectoria.

★★★★

**HOTEL CALFUCURA**

Líder en La Pampa

Av. SAN MARTIN 695 (CP6300) Santa Rosa, L. P.  
Líneas Rotativas: Telefax: (02954) 433303

Ud. se merece viajar "cada vez mejor"...



Nuevo Servicio

"Suite"

AHORA TAMBIEN DESDE GENERAL PICO

Expreso Alberino s.a.

En Santa Rosa: Terminal de Omnibus Boletería N° 3 - Tel: (02954) 45-3780

En General Pico: Terminal de Omnibus Boletería N° 10 - Tel: (02302) 43-6822/7058

En Bs. Aires: Terminal de Omnibus Retiro, Ventanilla 17 - Tel: (011) 4576-7940

VENTA DE PASAJES:

Como siempre servicio diario coche cama "Ejecutivo"

- Micros doble piso
- Toilete y bar en cada piso
- Cena caliente a bordo



También a Trenque Lauquen

www.region.com.ar/alberino

El 16 de diciembre de 1967 fue cuando inauguró la impactante torre del «Hotel Calfucurá», un edificio que aún hoy se destaca con sus trece pisos, salón panorámico de convenciones, piscina, estacionamiento y un restaurante de gran nivel, todo esto categorizado con 4 estrellas, el primero de esta clase en toda la provincia, ubicado en el corazón de Santa Rosa, a una cuadra del Centro Cívico.

### Bien Histórico Artístico

El famoso mural del Cacique Calfucurá -tradicional imagen que identifica la torre del hotel fue declarado «Bien Histórico Artístico de Interés Provincial» por el gobierno pam-

peano.

El mural, que fue confeccionado en base a la pintura del escultor Abel Magnani, de origen italiano radicado en Mar del Plata, fue ampliado y preparado en los diminutos bloques de mosaicos venecianos por el profesor universitario de artes José Domingo Laporta en la década de 1960.

Estos mosaicos se pegaron en bloques mayores y fueron enviados para su armado a modo de rompecabezas en la torre de trece pisos del imponente «Hotel Calfucurá», antes de su inauguración, sin duda toda una gesta arquitectónica, particularmente para la época.

### Constante remodelación

En sus casi cuatro décadas de trabajo ha recibido a miles de turistas, personalidades de todos los ámbitos, del mundo del espectáculo, diplomáticos, famosos y todos los presidentes que han visitado Santa Rosa. En este último tiempo se han hecho importantes remodelaciones, la más notoria en el señorial hall de entrada y también en los pisos 9, 10 y 11 donde se cambió todo el alfombrado y se construyó una suite.

Actualmente se está remodelando el piso 12 en el salón destinado a conferencias, todo encausado en brindar una mejor atención y comodidad a sus clientes.

Los comercios, empresas e instituciones presentes en esta página, saludan al «Hotel Calfucurá» al arribar a su 39º Aniversario.

**TRADA** DISTRIBUCIONES

RESERVA NATURAL Villavicencio

Ser

**CENTROLUX**

- Iluminación
- Materiales Eléctricos en general
- Telefonía y Accesorios T.V.

Av. San Martín 579 - 6300 - Santa Rosa - La Pampa  
Tel./Fax: (02954) 455748 - e-mail: centrolux@speedy.com.ar

Presentes junto al "Hotel Calfucurá" en este nuevo Aniversario.

Con el agradecimiento por el constante apoyo institucional recibido en beneficio de todos los integrantes del Sector.

Nuestro saludo también a "La Delfina" que hoy abre sus puertas.

Asociación Empresaria Hotelera Gastronómica DE LA PAMPA

CAPACITACION Y DIFUSION DOS PILARES FUNDAMENTALES

INTEGRANTE DE LA FEDERACION EMPRESARIA HOTELERA GASTRONOMICA DE LA REPUBLICA ARGENTINA



www.aehglp.org.ar

IONAL N° 5, LA EMPRESA INCORPORA A SANTA ROSA 35 NUEVAS PLAZAS DE ALOJAMIENTO EN ESTA PRIMERA ETAPA

## Las puertas el Hotel y Restaurante «La Delfina»



ba en los costados de las losas, la parte central de la estructura del techo queda como está y se agranda hacia los laterales, llegando a triplicar la actual capacidad del hotel.

«La Delfina» arranca ahora con 35 plazas, distribuidas en 13 habitaciones alfombradas, todas con TV color y cable, aire acondicionado individual con splits control remoto, conexión a Internet y ventanales amplios, con mucha luz y ventilación y varias de ellas con balcones. Una de las habitaciones de planta baja está especialmente equipada para personas con discapacidad. Hay varias suites junior y una amplia suite nupcial con gran balcón en la parte central del primer piso. En ese nivel además, algunas de las habitaciones de la parte central, tienen techos en madera, tipo cabañas. El hotel cuenta con estacionamiento cubierto en el mismo predio y están ampliando cocheras.

El snack bar funcionará las 24 horas y el desayuno será tipo americano.

El proyecto original tiene planificado 34 habitaciones, de las cuales se harán 32, proyecto ya presentado y con derechos pagos, que permitirá en sucesivas etapas constructivas, triplicar la capacidad de alojamiento llegando a superar las 100 plazas.



El restaurante de «La Delfina», es un punto fuerte. El chef internacional Kofy Rivera -venido desde España para sumarse al proyecto-, propone una cocina tradicional elaborada pero simple, con platos salseados, sabrosos, pero no sofisticados, tratando de darle un toque a la cocina clásica sobre la base de carnes rojas, blancas y frutos de mar. También habrá sugerencias del chef, donde no faltarán las pastas caseras, lomos, aves y mariscos. La idea es una carta no muy elaborada ni extensa, pero con mucho sabor, con gustos simples, no gourmet, como prefiere la mayoría.

En el restaurante de «La Delfina» no encontraremos fast food (hamburguesas, lomos o pizzas), pero podremos degustar excelentes milanesas con crema de hongos y otras combinaciones exquisitas. La propuesta del chef Kofy Rivera, es «el tapeo», la clásica costumbre que forma parte de la cultura gastronómica española y que

se convierte en una especie de «picada» nuestra, pero con otros matices mucho más simpáticos.

(ver más en: [www.region.com.ar](http://www.region.com.ar))



- Bebidas Nacionales e Importadas
- Variedad en bodegas
- Accesorios
- Regalos Empresariales
- Distribución de bebidas



Quintana 135 / Santa Rosa  
Tel: (02954) 457-455

### Vidriera VITROSUR

Carlos A. Valencia y Luis A. Schab

**Cnel. Gil 738 • Santa Rosa**  
**Telefax.: (02954) 42-6639**  
**Cel: (02954) 15-55-7282**

Felicitaciones al "Hotel La Delfina" y el agradecimiento por la confianza depositada en nuestra empresa.

Trabajos en el interior

## Gladis O. de De Biasi

CONFECCIONES FINAS

Brindamos asesoramiento e imagen exclusiva y corporativa en uniformes empresariales.

Escalante 179 - 183 • Telefax: (02954) 422-130  
Cel: (02954) 15-667180 • Santa Rosa  
E-mail: [gladisodedebiasi@argentina.com](mailto:gladisodedebiasi@argentina.com) • [www.gladisodedebiasi.com.ar](http://www.gladisodedebiasi.com.ar)



Los materiales utilizados en la instalación de agua, cloacas, gas y desagües del "Hotel La Delfina" fueron provistos por:



UNICA DIRECCION:  
Av. Luro 1577  
a una cuadra del monumento al mate  
Tel: (02954) 43-9499

Las empresas proveedoras del Hotel y Restaurante «La Delfina», saludan a sus propietarios deseándoles éxito en este nuevo emprendimiento turístico.

**BERENGAN**  
aberturas  
Calidad Garantizada

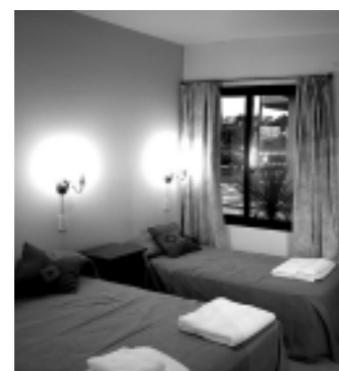
Avda. Luro 1015  
Tel/Fax (02954) 432404  
(6300) Santa Rosa - La Pampa  
E-mail: [berenganaberturas@hotmail.com.ar](mailto:berenganaberturas@hotmail.com.ar)

## Vajilla y Equipamiento Gastronómico

**Cel: (02954) 15-66-8086**  
**Tel: (02954) 42-8654**



Un nuevo concepto en hotelería y gastronomía



**Cenas - Despedidas**  
**Agasajos**  
**Almuerzos Empresariales**  
Haga su reserva con anticipación

Tel: (02954) 457-577 / 15-52-5579 / Av. Illia 1290, Ruta 5 Esq. Rubio / Santa Rosa - e-mail: [hotelladelfina@hotmail.com](mailto:hotelladelfina@hotmail.com)

**M&M** Estudio Contable e Impositivo *C.P.N. Ariel D. Martínez*  
**MZ** Martín & Martínez *C.P.N. Daniel O. Martín*  
**TRAMITAMOS SU JUBILACION - CONSULTENOS!!!**  
 Telefax: (02954) 41-9075  
 L. N. Alem y Urquiza • Santa Rosa

**EL PROGRESO + ASTROLOGIA**  
 Automotores • Vivienda (Combinado Familiar) • Incendio, granizo, etc. • Transporte  
 "Recuerde que el seguro de automotor es obligatorio"  
 Avellaneda 54 / Telefax: 43-3341 / E-Mail: elprogresosantarosa@cpenet.com.ar / S. Rosa

**Lancha «ALO II»**  
 de Raúl Properzi - Habilitada por PNA  
 Excursiones de pesca con salidas diarias desde el Puerto Ingeniero White. Capacidad 10 pasajeros.  
 Jornada completa, c/desayuno, refrigerio media mañana, almuerzo, bebidas, carnada y limpieza de pescado \$ 110  
 Reservas a los teléfonos  
 (0291) 454-6914  
 (0291) 156-46992

**CALENDARIO DE PESCA DE LA SEMANA**

VIERNES	15/12
SABADO	16/12
DOMINGO	17/12
LUNES	18/12
MARTES	19/12
MIERCOLES	20/12
JUEVES	21/12

● LLENA NEUTRA ● NUEVA OPTIMA ● MENGUANTE BUENA ● CRECIENTE REGULAR

**ARMERIA EL TAJAMAR**  
 de Roberto Ciaffoni  
 Todo lo que un buen cazador necesita:  
 Armas • Municiones • Indumentaria • Camping • Cuchillería  
 Asesoramiento • Taller Integral • Permisos de caza  
 Receptoría de trámites de RENAR  
 Para el buen pescador todos los artículos  
**ALVEAR esq. URQUIZA**  
 Tel.: (02954) 15-55-3565 / Tel.: (02954) 41-3016 / S. Rosa

**Tu nuevo lugar**  
**Principios**  
 ROPA UNISEX  
 JOVENES Y ADULTOS  
 • El mejor precio  
 • La mejor calidad  
 • Gran variedad en reconocidas marcas  
 Edison 1.355 - Santa Rosa

**Organización SALVI**  
 Agente de **sancor seguros**  
 Llave cooperativa de seguros L.M. 2000  
 Pellegrini 535 - S. Rosa  
 E-mail: gonzalezsalvi@cpenet.com.ar  
 Tel.: (02954) 43-8938

**Bibiana y Bairo**  
 ESTILISTAS  
 DAMAS - CABALLEROS - NIÑOS  
 Anexo Perfumería  
 Av. San Martín 654 / Tel.: (02954) 43-2072

**MAPA PRODUCTIVO DE LA PAMPA**  
 2da Actualización  
 • Aptitud uso de la tierra • Acueductos  
 • Fibra óptica • Areas bajo riego • Líneas eléctricas • Red vial pavimentada  
 • Corredor Bioceánico • Ruta de la Cría  
 Consígalos en empresas y organismos auspiciantes, en nuestra Redacción:  
 Urquiza 640, S. Rosa o por tel: (02954) 43-2164  
**\$8**

**Recordarán épocas del TC en Winifreda este domingo 17**

El Club Social y Deportivo Winifreda ha convocado gente del automovilismo, para reencontrarse este domingo en su sede, luego de haber pasado veinte años del último gran premio de Turismo de Carretera (1986) realizado en nuestro país y más precisamente en rutas pampeanas, organizado por esa entidad.



El anuncio da cuenta que vendrían autoridades de la ACTC encabezadas por Oscar Aventín, corredores de la época y de otras anteriores con sus autos. Se exhibirán la cupecitas de Juan Gálvez, de Juan Marchini y de Cachi Castaño. La intención, dijeron los organizadores, es recordar el trabajo y el éxito que tuvo hace veinte años atrás un gran premio de Turismo de Carretera, algo que en su momento fue sumamente importante y fundamentalmente por que fue el último realizado tanto en rutas de tierra como pavimentadas.

**Curso para Guías de Caza**

Los días 15 y 22 de diciembre se realizará un nuevo curso para guías de caza, organizado por la Dirección de Recursos Naturales de la Subsecretaría de Asuntos Agrarios. Su dictado tendrá lugar en el Colegio Médico Veterinario ubicado en calle Moreno N° 342 de Santa Rosa y estará complementado a través de dos módulos. La inscripción puede realizarse en forma personal en la Dirección de Recursos Naturales ubicada en el tercer piso de Casa de Gobierno. También, los interesados pueden comunicarse al teléfono 452855 ó al conmutador 452600/inter-nos 1328 ó 1754. Por e-mail: [fproduccion@lapampa.gov.ar](mailto:fproduccion@lapampa.gov.ar)

no estar inhabilitado para la caza por la Ley N° 1.194.

**Información para el Guía de Caza**

Los requisitos para obtener la credencial son los siguientes: Aprobación del examen con un puntaje de 7; presentación de Certificado Libre de Antecedentes; presentación de Certificado de CUIL o CUIT y presentación de dos (2) fotos carnet. En tanto para la Renovación de la Credencial se requiere: Haber renovado en los últimos tres (3) años; no poseer antecedentes policiales; presentación de Certificado de CUIL o CUIT; entrega de Cuestionario de Trabajo en la última Temporada de Caza; la Renovación se recibirá desde el 01 de enero hasta el 30 de marzo de 2007.

**CAMPEONATO ARGENTINO DE MOTOCROSS EN TOAY**  
**Sánchez tricampeón**  
**Turrión subcampeón**



Sánchez se brindó hasta último momento al público local que fue a verlo. Un espectáculo muy bueno que reunió una cantidad de público importante.

El piloto pampeano Sebastián Sánchez obtuvo un nuevo triunfo y se coronó por tercera vez campeón, esta vez en su tierra, donde deleitó a unas tres mil personas en el Coronación que se disputó en Toay. Ganando las dos mangas de la categoría Open Class, Sánchez no dejó dudas de su superioridad aplastante. Mientras tanto, en Master 125, otro experimentado piloto local, Fabián Turrión, arañó

el título que quedó en manos de Marcelo Regunaschi, debiendo conformarse el santarrosense con el número 2. La competencia estuvo cargada de emociones y mucho esfuerzo en la organización, pero valió la pena. Ojalá pueda retomarse esta práctica deportiva en los años venideros y que Santa Rosa rescate la excelente pista que tenía en cercanías al Parque Don Tomás.



El piloto de Aberturas El Portal, Fabián Turrión, dijo que esta fue su última competencia en la actividad. Le hubiera gustado retirarse campeón, pero el gran desgaste que le significó los detalles de organización de la carrera, jugaron a favor de muchos, pero en detrimento de él mismo.

**CANAL 6 COMUNITARIO**  
 LIBRE COMO EL SOL  
 COLOMBIA 974 - Tel: (02954) 41-3496

**Rapi bus**  
 VIAJES CONTRATADOS A TODO EL PAIS  
**HORARIOS**  
 PICO - SANTA ROSA LUN a VIE 06:30 - 13:00 y 16:15 hs. SANTA ROSA - PICO LUN a VIE 06:00 - 13:00 y 20:00 hs.  
 SABADOS 08:00 y 13:00 hs. SABADOS 08:00 y 13:00 hs.  
 DOMINGOS 19:00 y 22:00 hs. DOMINGOS 19:00 y 22:00 hs.  
 Pasajeros y Encomiendas • OFICINA N°15 - Terminal S. Rosa  
 Tel.: (02954) 43-9841 - Encomiendas: 41-1500  
 • LOCAL N° 14 - Terminal G. Pico - Tel. (02302) 42-1909

**Guíaplano ACTUALIZADA**  
 • Planos sectorizados con coordenadas S. Rosa, Toay, G. Pico, 25 de Mayo  
 28 planos actualizados con guía de búsqueda de calles con barrios y alturas. 90 páginas a todo color. Práctica encuadernación.  
**NUEVA**  
**Guíaplano REGION**  
**\$15**  
 INCLUYE: PLANO 60x80 BICOLOR DE SANTA ROSA y TOAY  
 Consígalos en su proveedor habitual o en nuestras oficinas de Urquiza 640, S. Rosa.  
 • Atención al Consumidor: (02954) 43-2164  
 info@region.com.ar  
 Venta mayorista - mínimo 10 ejemplares.

**Richter Mario**  
 CARPINTERIA EN GENERAL  
 Santiago Alvarez 1756  
 Tel. Part.: (02954) 49-8031  
 Cel.: (02954) 15-68-5728  
 Santa Rosa

**PROCESO FOTOGRAFICO YTC**  
 Débora Yánes  
 Casamientos - 15 años - Retratos - Books - Revelados - Impresión de archivos digitales - Fotos carnet - Rollos - Cámaras  
**LOS ESPERAMOS EN NUESTRO NUEVO LOCAL DE AV. ESPAÑA Y 25 DE MAYO**  
 Santa Rosa • Tel.: (02954) 15-68-2044

**Piedras DON FIORI**  
 ADOQUINES EXCLUSIVOS BORRAVINO  
 Pórfidos • Adoquines Piedra Bocha Lajas • Piedras Piedras para cascadas  
 L. King 2452 esq. Stgo. Marzo Este • Tel: 15-47-5543 • Santa Rosa

**CONTACTO**  
 104.1 FM 104.1 FM  
 WEB www.contactoradio.com  
 E-MAIL: info@contactoradio.com

## Cierre Cultural 2006

Los cuerpos estables y organismos de la Subsecretaría de Cultura cierran el año con distintas actividades que se desarrollarán durante el mes de diciembre, con entrada libre y gratuita:

- Casa Museo Olga Orozco: muestra "Plástica Pampeana reeditada por Fotografía Pampeana". Las obras plásticas de Raquel Pumilla, Cristian Aracena, Mariela Gonzáles, Veruka Aguerri, Daniela Muñoz, Ana Paula Di Nardo, Paula Rivero y Bibiana Gonzáles son el punto de partida de las fotografías de Cecilia Fernández, Walter Brandimarte, Claudia Ibarguren, Julio Gonzáles Verges, Ricardo Echaniz, Albertina Sales, Silvio Tejada y Valentina Mori-

soli. La curaduría es de Paula Rivero, Julio Gonzáles Verges y Pablo Salazar. Hasta 30 de diciembre.

- Coro Estable Provincial: domingo 17, 22 hs. en la Catedral de Santa Rosa.

- Banda Sinfónica Provincial: miércoles 20, 20 hs. en el cierre de los talleres del Hospital Lucio Molas.

- Anfiteatro Provincial: viernes 22, 21 hs. con elencos pampeanos que concursaron para conformar la delegación oficial que participará en el Festival de Cosquín.

- Taller de Títeres: sábado 23, 19:30 hs. en el Parque Oliver, el Grupo Rosetal repondrá la obra «Mensaje» de Javier Villafañe con adaptación de Luis Rivera López.

## Encuentro del Saber

Este sábado, a las 11 horas por Canal 7 Argentina, el pampeano Jorge Emanuel Soria, quien tuvo una excelente participación, la semana pasada, cuando respondió las preguntas de las dos primeras rondas de "El libro de Arena" de Jorge Luis Borges, volverá a participar para intentar ser el tercer finalista de Encuentro del Saber. Al igual que en la primera parte de la semifinal, seis jóvenes provenientes de San Salvador de Jujuy; General Fernández Oro, Río Negro; Eduardo Castex, La Pampa; Angaco, San Juan; Salta Capital y Ciudad de Buenos Aires demostrarán cuanto aman la lectura y todo lo que saben sobre el gran escritor elegido para to-

dos las semifinales con motivo de cumplirse el 20º aniversario de su desaparición física. Recordemos que en la primera instancia Jorge participó con la obra "La increíble y triste historia de la cándida Eréndira y su abuela desalmada" de Gabriel García Márquez, obra que él mismo eligió. En esa oportunidad y debido a su excelente participación resultó semifinalista. Si es el ganador deberá volver en febrero para participar de la Gran Final y contestar por tres obras de Pedro Calderón de la Barca: "Vida es sueño", "El alcalde de Zalamea" y "El Gran Teatro del mundo".

El premio: Un viaje a España para dos personas.

## Grupo de Jazz Mestizo en Amadeus

El viernes 29, a las 20:30 horas, actuará en vivo el grupo de Jazz «Mestizo» en Amadeus, como cierre del año. Presentará el espectáculo «Mestizo junto a amigos invitados», haciendo un repaso de su repertorio, con temas nuevos y tocando junto a quienes transitaron estos dos años de la banda. Entrada \$ 10.

## Guardapolvos gratis para 2007

El Consejo Directivo Provincial de ATE La Pampa informa que en la sede gremial de Quintana 248 ya está a disposición de los afiliados la planilla de solicitud de guardapolvos para el ciclo lectivo 2007, que como cada año se entregan en forma gratuita. Para completar la solicitud deben presentarse en el gremio con certificado de escolaridad y fotocopia de recibo de sueldo.

## Bolsones de Alimento

El Instituto de Servicios Sociales para Jubilados y Pensionados informa que las fechas y lugares de entrega de los Bolsones de Alimento del Programa Pro-Bienestar serán: sábado 16, de 8 a 11:30 horas, en Parroquia Sagrada Familia, Neuquén 745. Miércoles 20, de 8 a 13 horas en Centro de Jubilados de Villa Santillán, Pestalozzi 845; también el miércoles 20, de 8 a 13 horas en el Centro de Jubilados de Colonia Escalante, Tellez 346. Es indispensable llevar el último recibo de cobro de haberes.

## CUMPLEN 16 AÑOS DE VIDA COMERCIAL Aniversario de «Frilac»



José Izcue y Carlos Sáenz, son los titulares de «Frilac SRL», la empresa a la que le han aportado una vida de trabajo y perseverancia, con una visión turística destacada que los llevó con el tiempo, a instalar además en Santa Rosa, uno de los hoteles más importantes de la provincia, el «Hotel Cuprum». Conocido en el medio como «el súper súper de la carne», los amigos de Supermercado Frilac SRL arribaron a su 16º aniversario el pasado 4 de diciembre, siempre en la tradicional esquina de Corrientes y Santa Fé, frente a la actual Terminal de Omnibus de Santa Rosa.

### Feria Regional

Otro punto destacado de la empresa es la Feria Regional Frilac, con chacinados artesanales de elaboración propia como morcillas, salamines, salames, queso de cerdo, bondiolas y jamones, todas exquisiteces de reconocida calidad y sabor que es complementada ampliamente con otros fiambres, quesos y embutidos de primer nivel.

(Y si uno quiere probar, basta con reservar una mesa para una picada en la terraza cervecera del Hotel Cuprum, donde todos estos productos se destacan como los preferidos por los turistas).

### Trayectoria reconocida

De reconocida trayectoria en el rubro, José Izcue y Carlos Sáenz, junto con un equipo bien formado se ganaron la confianza de todos los pampeanos amantes del buen comer, manteniendo siempre una excelente calidad en carnes exclusivamente de novillos. Esto les ha valido haber sido reconocidos por la Cinta Azul de la Popularidad durante 5 años consecutivos y distinguidos por Planeta Azul en los años 2004 y 2005.

### Saludo de fin de año

No menos importante es el resto del salón comercial donde se puede comprar artículos de almacén, comestibles, panadería, limpieza y perfumería y otros.

La gente de Frilac aprovecha la oportunidad de saludar por este medio a clientes, amigos, proveedores y a su personal, con motivo de estas fiestas y agradece la confianza brindada durante estos 16 años de vida comercial.

## Vº Scouting Nacional del Club Mac Allister

El Club Deportivo Mac Allister informa que de la realización del Vº Scouting Nacional participaron alrededor de 750 jóvenes, de los cuales 26 serán incorporados definitivamente a clubes de Buenos Aires y 37 más deberán participar de una segunda prueba en enero de 2007. El Club Arsenal de Sarandí que posee un convenio con el Club Barcelona de España en el transcurso de estos días definirá con autoridades del Club De-

portivo Mac Allister un convenio por jugadores infantiles menores de 12 años que continuarán desarrollándose en Santa Rosa y una vez cumplidos los 13 años el Club Barcelona determinará quiénes se incorporan a su club y quiénes se incorporan a Arsenal de Sarandí. El Club Deportivo Mac Allister seleccionó a 30 chicos para integrar los planteles, de los cuales 12 son de La Pampa y el resto del interior del país.



## La Cocina de REGION®

### «Brioche de peceto»

#### Ingredientes

1 kg. de peceto; sal; pimienta; 3 cdas. de aceite. Masa: 250 g. de harina; levadura; 2 huevos; 70 g. de manteca; 7 cdas. de leche, sal, pimienta.

#### Preparación

Rociar la carne con aceite, sazónar con sal y pimienta, asar al horno por 20 minutos y dejar enfriar. Disolver la levadura en la leche caliente, añadir harina y sin dejar de trabajar los huevos, manteca

derretida y sal. Debe quedar una masa muy suave, dejar reposar dos o tres horas en lugar templado. Extender la masa con la mano, colocar la carne en un extremo y envolver cerrando bien las esquinas. Pintar con yema de huevo y meter al horno a temperatura moderada durante media hora, luego subir la temperatura para dorar. Dejar reposar antes de cortar. Se puede acompañar con papas fritas y ensalada.



LA RUEDA

Tel: (02954) 432-777

Además de nuestros tradicionales productos panificados, facturas, postres, tortas, masas, panes saborizados, especiales.

Agregamos variedad en sandwiches de miga, arabitos, servicio de lunch, picadas, tablas de quesos y fiambres. Vinoteca.

Av. Mitre 319 - Santa Rosa

## GRAN PROMOCION

Revelamos y copiamos todas las marcas en calidad profesional y ¡QUE PRECIOS! la foto convencional...



	10X15
x12 \$	7,00
x24 \$	10,80
x36 \$	16,20

TODO CON ALBUM INCLUIDO

LA SUPER 13X18 PROFESIONAL MATE O BRILLO

x12 \$	7,00
x24 \$	13,90
x36 \$	20,90

y si esto no alcanza, con tu revelado tenés la opción a un mural 20x30 o 30x40 al costo, montado sobre bastidor listo para colgar.

Ejemplo:

20x30 \$ 20 30x40 \$ 36

Te esperamos en: L. N. ALEM 330 - Santa Rosa  
Tel: (02954) 414-333 • E-mail: escuela@region.com.ar

ESCUELA DE FOTOGRAFIA

Yanes Studio

ATENCION: está abierta la inscripción para los cursos a comenzar en marzo de 2007 vacantes limitadas.

**GASA ACUARELA**  
TODO PARA EL ARTISTA Y ARTESANO  
Oleos / Acrílicos / Pinceles  
Alpaca: chapa - alambre - flejes  
Arcillas: esmaltes  
Elementos para dibujo técnico  
**RIVADAVIA 437**  
Tel: (02954) 430-426

**SEMILLERIA Los Amigos**  
de Daniel E. Espina y Luis A. Lago  
DOG CHOW dogu  
CAT CHOW Gati  
PUPPY CHOW DOG MENU  
Telefax: (02954) 42-9797  
Av. Edison 1.062 • S. Rosa

**Vinoteca**  
Vinos, regalos y algo más...  
• Vinos  
• Espumantes  
• Copas  
• Decanters  
• Regalos personalizados  
• Canastas dulces y saladas  
• Promociones de vinos por cajas  
• Pan dulces especiales  
• Confituras  
• Delicatessen  
Av. San Martín 144, a 50 m. de Plaza San Martín • Santa Rosa  
Tel: 43-3477 • Cel: 15-69-1742 • E-mail: vinoteca@speedy.com.ar

**COMPRA AHORA y comenzá a pagar en FEBRERO**  
ZAPATERIA **La Billa**  
Plan trabajar, jefas y jefes de hogar ¡Bienvenidos!  
Roque S. Peña 1265 • Telefax: 45-3728  
Mitre y O'Higgins • Tel: 43-1060  
Obtené YA tu crédito personal  
Requisitos: 1) DNI  
2) Último recibo de sueldo  
3) Último recibo de algún servicio o impuesto

Defensa Civil Tel: 103 - Red de Emergencias Tel: 43-3333 / 42-8682 / 42-2594 - Ayuda al Suicida Tel: 0800-9999099 - Telef. de la Esperanza Tel: 45-5200 - Bomberos Tel: 43-3650 / 43-0000 - Remises: 43-7700 / 43-8500 / 43-8500 / 43-7000 - Poder Judicial Tel: 42-2639 - Poder Legislativo Tel: 42-2488 / 42-8351 - Viceconsulrado de España Tel: 45-6935 - Viceconsulrado de Italia Tel: 45-5575  
Aerolíneas Argentinas Tel: 42-2388 - Expreso Ejecutivo Alperino Tel: 45-3780 - Radio Taxis: 43-3333 / 42-8682 / 43-7777 / 43-0000 - Remises: 43-7700 / 43-8500 / 43-8500 / 43-7000 - Poder Judicial Tel: 42-2639 - Poder Legislativo Tel: 42-2488 / 42-8351 - Viceconsulrado de España Tel: 45-6935 - Viceconsulrado de Italia Tel: 45-5575  
9203 - Mercado Artesanal Tel: 43-0188 - Centros de Salud: Hospital 455000 / Asistencia Pública 453330/31 / Clínica Modelo 434454 / C. Psiquiátrica Insaigo 424896 / Policlínica 454777 / Sanat. S. Rosa 457000 - Servicios de Urgencia: Emergencias S.A. 456056 / S.E.M. 107 y 427112 / Urgencias ENIEPA 424096



TEATROS

• Español: Lagos 44. Bol. mar. a vie. 8:30 a 12 y de 18 a 20:30 hs., sáb. 10 a 12:30 hs. Tel.: 02954-455325.

- Mar. 19, 21:30 hs: Escuela de Danzas de Noemí Chejolán. \$ 7. - Mié. 20, 21hs: Taller de Canto Lírico de Gladys Martino. Gratis. - Jue. 21, 21:30 hs: Escuela de Danzas de Andrea Santamarina. \$ 5.

MUSICA Y ESPECTACULOS

• Barobar Pub: Av. Uruguay y Pico. Shows musicales. - Vie., sáb. y dom.: Juan Giménez. • Centro Cultural Frida: M. T. de Alvear 42. Tel.: 41-6841. - Sab. 16, 23 hs: Noche Melodica con Fernando Paz presentando su nuevo CD - Dom. 17, 20:30hs: todo el Rock and Roll con M K C • Casino Club Santa Rosa: Ruta 5 Km. 606,5. Tel.:02954-45-8419. Entrada \$ 1, antes de las 20 hs; después, el valor del espectáculo. - Sáb. 16, 23:30 hs: Raúl Porchetto . \$ 3. • Quincho Parque Luro: Reserva Parque Luro, Ruta 35. Domingos al mediodía asado al asador y shows artísticos. Reservar con anticipación. Tel.: 42-0071. - Dom. 17: «Canto Pampa» dúo de folklore.

CTRO. MUN. DE CULTURA Quintana 172. Tel: 02954-45-5324 y 43-9503. Martes a do-

mingos de 8 a 23 hs. • Hall: muestra colectiva, fotográfica y plástica «Día Internacional de la No Violencia Contra la Mujer». • Sala Mareque y Galería izquierda: - lun. 18 inaugura la exposición de Reproducciones de Artistas del Siglo XX, a cargo de alumnos de UE N° 7. • Fotogalería: muestra de fotografías de Alicia Vignati y Santiago Echaniz «Vidas Pasadas». • Auditorio Bustriazio Ortiz: - Mié. 20, 20:30 hs: The Moment, jazz, bossa nova, música latina, boleros, tangos, con músicos invitados. \$ 15.

MUSEOS Y EXPOSICIONES

• Provincial de Historia Natural: Quintana 116. Tel.: 42-2693. Lun. a vie. 8 a 12 y 14 a 18 hs; sáb. y dom. 18 a 21 hs. • «Olga Orozco» - Toay: Av. Reg. 13 de Caballería 1102. Toay. Tel.: 02954-492214. Mar. a vie. 8 a 12 y 14:30 a 17:30 hs., sáb. y dom. 18 a 21 hs. Visitas guiadas. - Muestra «Plástica Pampeana por Fotografía Pampeana». • Provincial de Artes: Villegas y 9 de Julio. Tel.: 427332. Horario: lun. a vie. 7 a 20:30 hs., sáb. y dom. 18:30 a 21:30 hs. - «10 años en el recuerdo», de Andrés Arcuri y «Vistas del Territorio», fotografías de Jimmy Rodríguez. Hasta el 26/12. • Policial «Comisario General (R) Alberto Dionisio Antonio»: Av. Belgrano 140. Lun. a

vie. 9 a 13 hs. • Cívico Militar Toay: Roque S. Peña y 9 de Julio. Lun. a vie. 9:30 a 12 y 15 a 18:30 hs. Visitas guiadas. Tel.: 49-8060. • Cultural Regional Maracó - G. Pico: Calle 17 esq. 14. • Hall del Cine Amadeus: C. Gil 31. S. Rosa. - Vie. 15, 20 :30 hs: «Música para ver», organiza El Melómano: Diana Krall en Montreal. - «Arte para regalar», exposición y venta de obras de pequeño y mediano formato. Hasta 28/12, desde las 20 hs. • Muestra plástica «Encontrarte» de Gabriela Paz: en Pampeana Automotores, hall de Subsecretaría de Turismo, Bar Angeles y Restaurant La Floresta. Hasta 30/12.

«AGENDARTE» Subsecretaría de Cultura • Sábado 16 - XIVº Fiesta Prov. del Chivito. Continúa el 17. Santa Isabel. - VIIº Fiesta del Deporte en E. Castex. Actuará Hugo Cuello. • Domingo 17 - 22 hs: Coro Estable Provincial en la Catedral de S. Rosa. • Lunes 18 - Banda Sinfónica Prov. en acto académico del Col. Nacional. Aula Magna de la UNLPam. Santa Rosa. • Miércoles 20 - 20 hs: Banda Sinfónica Prov. en el cierre de los talleres del Hospital Lucio Molas. S. Rosa. - Festejos por los 100 años de Limay Mahuida.

Cine en S. Rosa y Gral. Pico

EN S. ROSA: • Don Bosco - Tel. 45-8160. «Happy Feet», vie. a mié. 20 y 22 hs. • Amadeus - Tel. 414490. «La Masacre de Texas: el inicio», vie., dom., lun. a mié. 21 y 23 hs, sáb. 0:15 hs. - Hall: Ciclo Comedias y Comediantes. Gratis: «Esperan-

do la carroza», sáb. y dom., 20:30 hs. EN GRAL. PICO • Gran Pampa - Tel: 42-1776. «Happy Feet», vie. a mié. 20:30 hs. «El diablo se viste a la moda», vie. a mié. 22:30 hs. • Teatro Pico - Tel.: 42-1794. La sala permanecerá cerrada hasta marzo de 2007.

Atención: Personas del interior y zonas aledañas

La Empresa de Fotografía de Yánes Studio convoca a toda persona que tenga una fuerte vocación por la Fotografía, pero no para jugar al fotógrafo, si no para ser un Profesional con mayúscula y terminar con los problemas laborales. En nuestra empresa se te asesora y se te dan las claves y las reglas básicas y fundamentales para ser un profesional. Vení, asesorate sin compromiso, la empresa necesita un Profesional para cada ciudad o pueblo de la provincia y te brinda la oportunidad de trabajar con nuestra empresa en forma independiente. Una reflexión: en los tiempos que hoy vivimos la mediocridad no tiene espacio. Especialízate ya.

Te esperamos en Alem 330 de Santa Rosa. Consultas personalmente. Pedir entrevista a tel.: (02954) 414-333, correo electrónico: escuela@region.com.ar

La Escuela comunica que está abierta la inscripción para los cursos de 2007, con vacantes muy limitadas.

Table with columns for days of the week (LUNES, MARTES, MIERCOLES, JUEVES, VIERNES, SABADO, DOMINGO) and lists of pharmacies with their addresses and phone numbers.

Table with columns for days of the week (LUNES, MARTES, MIERCOLES, JUEVES) and lists of pharmacies with their addresses and phone numbers.

Advertisement for 'del Sol' pharmacy, offering perfumery, accessories, and cosmetics. Includes address and phone number.

FESTIVAL ACADEMIA DE MÚSICA «LOS SONIDOS» «Una noche de película»

El sábado 16 a las 21 hs en el Teatro Español de Santa Rosa, la Academia de Música «Los Sonidos» cierra el año con el espectáculo «Una noche de película», en donde alumnos y profesores de órgano, piano y guitarra, músicos y bailarines invitados,

serán los encargados de recrear algunas canciones de famosas películas. Participarán, entre otros invitados, el Grupo de Jazz Santa Rosa. La entrada será de \$ 3 y lo recaudado será entregado al Rotary INTERAC.

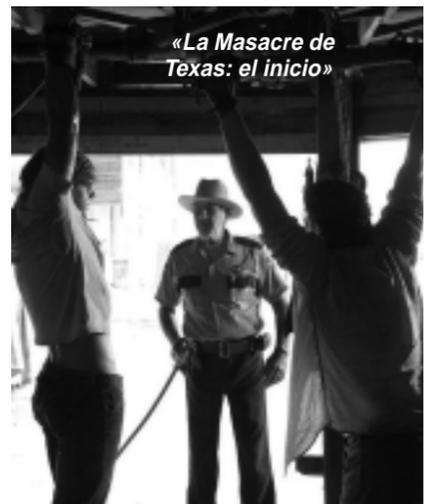
Advertisement for 'CALZADO DE VERANO' (Summer Footwear) by Ortopedia NEO, featuring sandals and contact information.

Advertisement for 'ALARMAS' (Alarms) by Tecxen, offering home and car alarm services with contact details.



Películas de la Semana

«Happy Feet»: en el gran país de los pingüinos emperador, en el corazón de la Antártida, es necesario saber cantar. Mumble es el peor cantante del mundo, pero su arte no es el canto sino el baile y lo suyo es el zapateo americano. Película de animación con las voces originales de Elijah Wood, Robin Williams, Nicole Kidman y otros. ATP, en castell.



«La Masacre de Texas: el inicio»

«La Masacre de Texas: el inicio»: en 1969, dos hermanos deciden realizar un viaje a través de Texas con sus novias. Ellos se meterán en problemas al cruzarse en el camino de un sheriff maniaco. Son llevados a una casa de los horrores, allí conocerán al hombre que pronto se convertirá en una leyenda... Basada en hechos reales, remake del clásico de horror. Con Jordana Brewster, Taylor Handley, Dora Baird, Matt Comer. SAM 16 c/r, inconveniente p/personas impresionables.

Priestly en una de las más renombradas revistas de moda, sin saber nada de moda... Comedia con Meryl Streep, Anne Hathaway y Stanley Tucci. ATP.

«El diablo se viste a la moda»: Andrea Barnes ingresa a trabajar como asistente de la diabólica editora Miranda



«Happy Feet»



«El diablo se viste a la moda»

Large advertisement for 'TELEBINGO PAMPEANO' featuring a car raffle. Includes text like 'Extraordinario Gordo de Navidad', '\$330.000 EN PREMIOS', and '4 "0" km y 2 motos'. Shows images of cars and a man in a Santa hat.